



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所

Room 2615, Enterprise Square
No. 228 Meiyuan Road, Jingan
Shanghai 200070
People's Republic of China

中国上海静安区梅园路 228 号
企业广场 2615 室，邮编：200070

Tel: +86-21-80127725
Fax: +86-21-80127724
www.cilslaw.com

法律法规简报

Legal Update

2026-04



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所

Room 2615, Enterprise Square
No. 228 Meiyuan Road, Jingan
Shanghai 200070
People's Republic of China

中国上海静安区梅园路 228 号
企业广场 2615 室，邮编：200070

Tel: +86-21-80127725
Fax: +86-21-80127724
www.cilslaw.com

目录

Contents

1. 国家药监局印发 2026 年国家医疗器械抽检产品检验方案
NMPA Issues 2026 National Inspection Plan for Sampled Medical Device Products
2. 应急管理部就《石油天然气企业安全生产许可证实施办法》征求意见
MEM Seeks Comments on the Implementation Measures for the Work Safety Licenses for Petroleum and Natural Gas Enterprise
3. 国务院印发《中国（内蒙古）自由贸易试验区总体方案》
State Council Releases Overall Plan for the China (Inner Mongolia) Pilot Free Trade Zone
4. 证监会修改证券期货法律适用意见第 18 号
CSRC Revises Comments on the Application of Securities and Futures Laws No. 18
5. 两部门发布《碳达峰碳中和综合评价考核办法》
Two Departments Issue Measures for Comprehensive Evaluation and Assessment of Carbon Peaking and Neutrality
6. 最高法发布司法解释规范适用海商法时间效力问题
SPC Issues Judicial Interpretation on the Temporal Applicability of the Maritime Law



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所

Room 2615, Enterprise Square
No. 228 Meiyuan Road, Jingan
Shanghai 200070
People's Republic of China

中国上海静安区梅园路 228 号
企业广场 2615 室，邮编：200070

Tel: +86-21-80127725
Fax: +86-21-80127724
www.cilslaw.com

1. 国家药监局印发 2026 年国家医疗器械抽检产品检验方案 2026.04.08 NMPA Issues 2026 National Inspection Plan for Sampled Medical Device Products

《2026 年国家医疗器械抽检产品检验方案》（以下简称“《方案》”）要求，药品监督管理局、中国食品药品检定研究院应当按照相关规定，组织有关检验机构按照医疗器械强制性标准、经注册或者备案的产品技术要求开展检验工作。

The 2026 National Inspection Plan for Sampled Medical Device Products (the “Plan”) requires that the drug regulatory authorities and the National Institutes for Food and Drug Control organize relevant inspection institutions to carry out inspections in accordance with the mandatory standards for medical devices and the registered or filed product technical requirements.

《方案》提出，检验机构应当加强对未能依照检验方案完成全部适用项目检验情况的收集。复检受理部门为注册人所在地省级药监部门，同一报告只办理一次复检。当事人对检验结论有异议的，可按程序提出申诉。《方案》还强调，医疗器械注册人、备案人和被抽样单位收到产品不符合规定报告后，应当立即采取风险控制措施。

The Plan stipulates that inspection institutions shall strengthen the collection of information on cases where all applicable items cannot be completed in accordance with the inspection plan. The re-inspection acceptance authority shall be the provincial-level drug regulatory department where the registrant is located, and only one re-inspection application shall be accepted for the same inspection report. If a party disagrees with the inspection conclusion, an appeal may be filed in accordance with relevant procedures. The Plan further emphasizes that medical device registrants, filers, and the sampled entities shall immediately take risk control measures upon receiving a report indicating that a product does not conform to requirements.

(Source:

<https://www.nmpa.gov.cn/xxgk/fgwj/gzwj/gzwjylqx/20260408174445137.html>)

2. 应急管理部就《石油天然气企业安全生产许可证实施办法》征求意见 2026.04.08 MEM Seeks Comments on the Implementation Measures for the Work Safety Licenses for Petroleum and Natural Gas Enterprises

为了严格规范石油天然气企业安全生产条件，做好石油天然气企业安全生产许可证的颁发管理工作，应急管理部组织起草形成了《石油天然气企业安全



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所

Room 2615, Enterprise Square
No. 228 Meiyuan Road, Jingan
Shanghai 200070
People's Republic of China

中国上海静安区梅园路 228 号
企业广场 2615 室，邮编：200070

Tel: +86-21-80127725
Fax: +86-21-80127724
www.cilslaw.com

生产许可证实施办法》（以下简称“《征求意见稿》”），现向社会公开征求意见，意见反馈截止于 2026 年 5 月 7 日。

To rigorously regulate the work safety conditions of petroleum and natural gas enterprises and effectively administer the issuance of work safety licenses to such enterprises, the Ministry of Emergency Management (MEM) has drafted the *Implementation Measures for the Work Safety Licenses for Petroleum and Natural Gas Enterprises* (the “Draft”), which seeks for public comments by May 7th, 2026.

《征求意见稿》共 7 章、42 条，与 20 号令相比，一是保持政策延续性、稳定性，对现行有效做法均保持不变，主要内容均延续 20 号令有关规定，最大程度减少对企业的影 响；二是结合工作实际对部分规定进行优化完善，主要包括：（一）将提交采矿许可证复印件的要求调整为提交勘查许可证或采矿许可证复印件；（二）补充细化不同类型石油天然气企业的定义；（三）优化有关安全生产条件和提交资料要求；（四）明确石油天然气企业发证主体；（五）规范跨省施工作业。

The *Draft* consists of 7 chapters and 42 articles. Compared with Order No. 20, first, it maintains policy continuity and stability, keeping all current effective practices unchanged. Most of its content continues the relevant provisions of Order No. 20 to minimize the impact on enterprises; second, it optimizes and improves certain provisions based on practical work, including: (i) replacing the requirement to submit a copy of the mining license with a copy of either the exploration license or the mining license; (ii) supplementing and refining the definitions of different types of petroleum and natural gas enterprises; (iii) optimizing the requirements related to work safety conditions and document submissions; (iv) clarifying the issuing authority for work safety licenses for petroleum and natural gas enterprises; and (v) regulating cross-provincial construction operations.

(Source:

https://www.mem.gov.cn/gk/zfxxgkpt/fdzdgknr/202604/t20260408_599458.shtml)

3. 国务院印发《中国（内蒙古）自由贸易试验区总体方案》 2026.04.09 State Council Releases Overall Plan for the China (Inner Mongolia) Pilot Free Trade Zone

《中国（内蒙古）自由贸易试验区总体方案》（以下简称“《方案》”）标志着我国在沿边内陆地区高水平开放领域迈出重要一步，是党中央、国务院作出的重大决策，是进一步全面深化改革、推进高水平对外开放、推动高质量发展的关键战略举措。

Overall Plan for the China (Inner Mongolia) Pilot Free Trade Zone (the “Plan”) stands for a significant step forward for China in the realm of high-level opening-up



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所

Room 2615, Enterprise Square
No. 228 Meiyuan Road, Jingan
Shanghai 200070
People's Republic of China

中国上海静安区梅园路 228 号
企业广场 2615 室, 邮编: 200070

Tel: +86-21-80127725
Fax: +86-21-80127724
www.cilslaw.com

in its border and inland regions. It represents a major decision made by the Central Committee of the Communist Party of China and the State Council, and serves as a key strategic initiative to further deepen comprehensive reforms, advance high-standard opening-up, and promote high-quality development.

《方案》明确, 自贸试验区实施范围达 119.74 平方公里, 涵盖呼和浩特、满洲里、二连浩特三个特色片区。呼和浩特片区将重点发展新能源、新材料、生物医药等战略性新兴产业, 打造向北开放核心枢纽; 满洲里片区聚焦进口资源加工、跨境旅游与金融, 构建中俄蒙合作重要平台; 二连浩特片区则致力于国际贸易、国际物流与跨境服务, 建设连接中蒙俄经济走廊的关键枢纽。

The *Plan* specifies that the Pilot Free Trade Zone will cover an area of 119.74 square kilometers with three distinctive areas: the Hohhot Area, the Manzhouli Area, and the Erenhot Area. The Hohhot Area will focus on developing strategic emerging industries such as new energy, new materials, and biomedicine, aiming to become a core hub for northward opening-up; The Manzhouli Area will prioritize imported resource processing, cross-border tourism and finance, serving as a key platform for China-Russia-Mongolia cooperation; The Erenhot Area will be dedicated to international trade, international logistics and cross-border services, building a crucial nexus connecting the China-Mongolia-Russia Economic Corridor.

《方案》提出, 要因地制宜发挥内蒙古“内联八省近京畿、外接俄蒙通欧亚”的区位优势, 深入参与共建“一带一路”和中蒙俄经济走廊建设, 着力打造联通内外、辐射周边的信息交流中心、交通物流中心、要素资源配置中心、重点领域科技创新中心和产业合作中心。

The *Plan* proposes to take Inner Mongolia's unique geographical advantage of “connecting eight provinces in China and neighboring Beijing, while bordering Russia and Mongolia with access to Europe and Asia” based on local conditions. It aims to deeply engage in the joint construction of the “Belt and Road Initiative” and the China-Mongolia-Russia Economic Corridor, striving to establish an information exchange center, a transportation and logistics hub, a factor resource allocation center, a technological innovation center in key fields, and an industrial cooperation center that connect domestic and international markets and radiate to surrounding areas.

(Source: https://www.gov.cn/zhengce/content/202604/content_7065009.htm)

4. 证监会修改证券期货法律适用意见第 18 号 2026.04.17
CSRC Revises Comments on the Application of Securities and Futures Laws No. 18



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所

Room 2615, Enterprise Square
No. 228 Meiyuan Road, Jingan
Shanghai 200070
People's Republic of China

中国上海静安区梅园路 228 号
企业广场 2615 室，邮编：200070

Tel: +86-21-80127725
Fax: +86-21-80127724
www.cilslaw.com

为积极支持中长期资金入市，建立健全培育长期投资的市场生态，促进资本市场长期稳定发展，提升资本市场内在稳定性，中国证监会公布了《关于修改〈《上市公司证券发行注册管理办法》〉第九条、第十条、第十一条、第十三条、第四十条、第五十七条、第六十条有关规定的适用意见——证券期货法律适用意见第 18 号》的决定（下称“《决定》”），《决定》自公布之日起施行。

To actively support the entry of medium- and long-term funds into the market, establish and improve a market ecology that fosters long-term investment, promote the long-term and stable development of the capital market, and enhance the intrinsic stability of the capital market, the China Securities Regulatory Commission (CSRC) has released the *Decision to Revise the Opinions on the Application of Articles 9, 10, 11, 13, 40, 57, and 60 of the Administrative Measures for the Registration of the Issuance of Securities by Listed Companies - Opinions on the Application of Securities and Futures Laws No. 18* (the “*Decision*”), effective from the date of its release.

《决定》主要修改了以下内容：一是扩大战略投资者类型。二是明确最低持股比例要求。三是明确资本投资者的基本要求。四是完善信息披露要求，要求上市公司在年报中披露战略资源导入和整合的落实情况 and 效果。五是进一步强化监管要求。六是完善相关文字表述。

The main revisions of the *Decision* are as follows: (1) expanding the types of strategic investors; (2) clarifying the minimum shareholding ratio requirement; (3) specifying the basic requirements for capital investors.; (4) improving information disclosure requirements, mandating that listed companies disclose in their annual reports the implementation status and effects of the introduction and integration of strategic resources; (5) further strengthening regulatory requirements; (6) refining relevant words and expressions.

(Source: <https://www.csrc.gov.cn/csrc/c101954/c7627139/content.shtml>)

5. 两部门发布《碳达峰碳中和综合评价考核办法》 2025.04.27 Two Departments Issue Measures for Comprehensive Evaluation and Assessment of Carbon Peaking and Neutrality

为发挥碳达峰碳中和的战略牵引作用，加快构建碳排放总量和强度双控制度体系，确保如期实现“双碳”目标，中共中央办公厅、国务院办公厅制定《碳达峰碳中和综合评价考核办法》（以下简称“《办法》”）。开展评价考核也将进一步加快推动能源转型和产业升级，加紧经济社会发展全面绿色转型，降低全社会对化石能源的依赖。



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所

Room 2615, Enterprise Square
No. 228 Meiyuan Road, Jingan
Shanghai 200070
People's Republic of China

中国上海静安区梅园路 228 号
企业广场 2615 室, 邮编: 200070

Tel: +86-21-80127725
Fax: +86-21-80127724
www.cilslaw.com

To leverage the strategic guiding role of carbon peak and carbon neutrality, accelerate the establishment of a dual-control system for total carbon emissions and carbon intensity, and ensure the timely achievement of the “carbon peak and carbon neutrality” goals, the General Office of the Communist Party of China Central Committee and the General Office of the State Council have formulated the *Measures for Comprehensive Evaluation and Assessment of Carbon Peaking and Neutrality* (the “Measures”). Carrying out evaluation and assessment will further accelerate the energy transition and industrial upgrading, intensify the green transformation of economic and social development, and reduce society’s overall reliance on fossil fuel.

“十五五”是实现碳达峰目标的攻坚期、决胜期。为实现“2030年碳排放强度比2005年降低65%以上”“2030年非化石能源消费占比达到25%”等目标,《办法》从目标分解、结果评定、实施程序、监测预警等方面进行了部署,设置了包括5项控制指标和9项支撑指标的指标体系。控制指标为碳排放总量、碳排放强度降低、煤炭消费总量、石油消费总量、非化石能源消费占比,都是对实现碳达峰目标起决定性作用的指标,支撑指标包括节能、工业、城乡建设、交通运输、公共机构、碳排放权交易等领域具有代表性且对“双碳”目标具有支撑作用的指标。

The “15th Five-Year Plan” period is the critical and decisive phase for achieving the carbon peak goal. To meet targets such as “reducing carbon intensity by more than 65% by 2030 compared to 2005”, “non-fossil fuel consumption achieving 25% by 2030”, the *Measures* makes arrangements regarding target deviation, result assessment, implementation procedures, monitoring and early warning. It establishes an indicator system comprising five control indicators and nine supporting indicators. The control indicators such as total carbon emissions, reduction in carbon intensity, total coal consumption, total oil consumption, and share of non-fossil fuel consumption, are all decisive factors for achieving the carbon peak goal. The supporting indicators cover areas such as energy conservation, industry, urban and rural construction, transportation, public institutions, and carbon emissions trading, and are representative indicators that support the “carbon peak and carbon neutrality” goals.

(Source:

https://www.gov.cn/yaowen/liebiao/202604/content_7066694.htm

https://www.gov.cn/zhengce/202604/content_7066729.htm)

6. 最高法发布司法解释规范适用海商法时间效力问题 **2026.04.28**
SPC Issues Judicial Interpretation on the Temporal Applicability of the Maritime Law



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所

Room 2615, Enterprise Square
No. 228 Meiyuan Road, Jingan
Shanghai 200070
People's Republic of China

中国上海静安区梅园路 228 号
企业广场 2615 室，邮编：200070

Tel: +86-21-80127725
Fax: +86-21-80127724
www.cilslaw.com

为有效解决新旧海商法衔接适用问题，统一海事司法裁判尺度，最高人民法院正式发布《关于适用〈中华人民共和国海商法〉时间效力的若干规定》（以下简称“《规定》”），自 2026 年 5 月 1 日起施行。

To effectively address the issues of transitional application between the old and new Maritime Law and to unify the adjudication standards for maritime justice, the Supreme People's Court (SPC) has formally issued the *Several Provisions on the Temporal Applicability of the Maritime Law of the People's Republic of China (the "Provisions")*, which shall come into effect on May 1st, 2026.

《规定》坚持“法不溯及既往”原则，明确了新旧海商法衔接适用的一般规则，并聚焦海事审判实践中易产生争议的五类特殊情形，即合同履行跨越新旧法情形、船舶抵押权转让、海上保险合同、电子运输记录、诉讼时效中止中断法律适用的新旧衔接做出特别规定，为海事审判实践提供清晰指引。

The *Provisions* adhere to the principle of “non-retroactivity of law”, establishing general rules for the transitional application between the old and new Maritime Law and focus on five special types of situations that are prone to disputes in maritime adjudication practice, namely: contract performance spanning the effective date of the new law, transfer of ship mortgages, marine insurance contracts, electronic transport records, and the transitional application of laws concerning the suspension and interruption of limitation periods. Specific provisions are made for these situations, providing clear guidance for maritime adjudication practice.

(Source: <https://www.court.gov.cn/zixun/xiangqing/498581.html>)

本期编辑：顾琪芸

Editor: Keira Gu

Tel: 86-21-80127725-821

Email: keira.gu@cilslaw.com

This publication is for informational purposes only. It does not cover every aspect of the topics with which it deals. It should not be construed or relied on as legal advice or to create a lawyer-client relationship. For any further legal advice, please contact us.



Shanghai CILS Law Firm
上海信石律师事务所

Room 2615, Enterprise Square
No. 228 Meiyuan Road, Jingan
Shanghai 200070
People's Republic of China

中国上海静安区梅园路 228 号
企业广场 2615 室，邮编：200070

Tel: +86-21-80127725
Fax: +86-21-80127724
www.cislslaw.com

*Shanghai CILS[®] Law Firm, a partnership registered at Room 2615, Enterprise Square,
No. 228 Meiyuan Road, Shanghai, PRC.*

CILS[®] 2026